

ポイティンゲル図に現われた地名の

現位置比定の方法とその成果について

— イタリア・イギリスを例として —

田 中 方 男

(一) ポイティンゲル図記載地名の現位置比定に関する最新の研究成果について

ポイティンゲル図による古代地名の研究は、同図記載の交通路の研究と併わせて、十九世紀以来、幾多の論攻が発表されてきたことは既に触れたところである(1)。しかしながら、これらの論攻も現在の国別単位にみたとき、その数の意外と少ないことに驚かされるのである。まして最新のこの種研究書となると各地域別のものが大部分を占め、国全体を取扱った類のものも交通路に多くの頁を割き、地名そのものを取扱ったものといえは、皆無に近いというのが現状である。最近のイギリス・イタリアのポイティンゲル図に関する研究書を顧みれば、A・H・スミスの「英語地名の簡明辞書(2)」、K・カマロンの「英語地名」(一九六一(3))および本書巻末の参考書目一覧は英国各県の地名を言語学的に解説したものととして注目されるが、直接ポイティンゲル図記載の地名に及ぶものでない。ただケルト語地名について触れている第三章はある程度有益な示唆を与えてくれる。またイタリアのポイティンゲル図地名に関するものとしては、H・ローラの「ポイティンゲル図旅行案内の新里程標(4)」(一九六二)をはじめとして、A

・ライデンの「ポイティンゲル図における未解明の銘(5)」、レビの「ポイティンゲル図研究の成果たる旅行案内図(6)」（一九六七）、G・ウツグゲリの「ポイティンゲル図におけるシシリ(7)」（一九六六）、G・ワルサーの「マイルとロイゲ(8)」についての論攻（一九六九）、L・ボシオの「ローマ時代ヴェネチアの旅程表および交通路(9)」（一九七〇）などが、また叢書としては「イティネラ・ロマーナ(10)」がある。この叢書中、第五卷、G・ワルサーの「スイスにおけるローマン・ロード第二部・ローマ時代の略図と集落（付録ローマ時代におけるスイスの考古学上よりみた地図(11)）」（未刊）は期待されるものであろう。しかしこれらとてもポイティンゲル図記載の地名に言及するが、そのすべてではないのである。さらにごく最近出版されたものとしてはプリンストン大学刊行の「古典時代遺跡百科辞典(12)」（A）と略記する（B）が挙げられる。

因みにポイティンゲル図の記載地名（B）と略記（A）地名の比率は次の如くなる。この表により（B）地名の最近の研究成果の概要をある程度推測することが出来るであらう。

現代国名	(A)	(B)	(A)記載の(B)	C/A	C/B
イギリス	二五一	一七三	六四	二五・五	三六・九
フランス	四六六	三〇四	一一五	二四・七	三七・八
ベネルツクス	六七	三〇	一一二	一七・九	四〇・〇
スイス	三〇	二二	一四	四六・七	六三・六
西ドイツ	四六	三五	一一	二三・九	三一・四
イタリア	四五五	五五〇	一五〇	三三・七	二八・九

これらの国の地名々を一括してみた場合、C/Aの比率は二八・五パーセント、C/Bの比率は三三・六パーセントとなる。但

〔表 I〕

No.	(A)	(B)	現地名
1.	Aeclanum	Eclane	Eclano
2.	Albintimilium	Albentimillo	Ventimiglia
3.	Asculum Picenum	Asclopiceno	Ascoli Piceno
4.	Bovianum	Bobiano	Boiano
5.	Brundisium	Brindisi	Brindisii
6.	Falerii Novi	Faleros	Civita Castellana
7.	Firmum Picenum	Firmo Viceno	Fermo
8.	Herdonia	Erdonis	Ortona
9.	Iulia Concordia	Concordia	Concordia Sagittaria
10.	Interamna Nahars	Intermana	Teramo
11.	Iulia Dertona	Dertona	Tortona
12.	Katane	Catena	Catania
13.	Kephaloidion	Cephaledo	Cefalu
14.	Kroton	Crontona	Crotone
15.	Pisae	Pisis	Pisa
16.	Teate Marrucinatorum	Teate	Chieti
17.	Thermai Himerai	Thermis	Ternuni
18.	Tibur	Tibori	Tivoli
19.	Sublaquem	Sublacio	Subiaco

しこの数字はあくまで概算の結果を示すにとどまる。その理由—つまり概算といった意味の根拠をある程度説明し、今後の研究資料の粗材たらしめることは必要—は表 I をみれば明らかなる如く仮にイタリアの地名に例を採った場合ポイティンゲル図記載地名(B)と「辞典」記載地名(A)が必ずしも同じ綴字、もしくは語形からして同類語ないしは派生語として明確な形を示しているとは限らないからである。つまり表 I の No. 10・16・17 は二語から地名を記しており、このように表にまとめた結果をみれば一目瞭然である地名も、四〇〇以上の地名の中から対比することは至難のわざであることからしても概算といわざるを得ない理由が肯けよう。また同表(A) No. 9・11 の如きは二語からなる地名の最初の単語を以て(B)地名と語形を対比してしまう危険があるばかりでなく、また Iulia と Julia は筆者の他国におけるポイティンゲル図地名の現位置比定調査の結果から判断すると語

の頭文字 I と J はポイティンゲル図記載地名の判読の仕方如何によつてはどちらとも読めるといふ。その結果生ずる語順配列のミスを犯す場合もありうることをこの際つけ加えておきたい。これらの事例はごく一部であり、他の面からも（文末の一覧表からも判断されるごとく）誤算を生ずることは否定できない。いづれにせよ、ポイティンゲル図記載地名(B)と「辞典」記載の(C)地名との比率 C/B は四〇%を超えることはないと思われる。もとよりポイティンゲル図記載地名で他の既刊研究書に説明されたものもあるが、(C)地名との重複したものを除くとその数は微々たるものといわねばならない。

(二)ポイティンゲル図に現われた地名の現位置比定の方法

かくの如くポイティンゲル図地名研究の成果は充分であるとはいえないのが現状である。この点を少しでも明らかにしてみたいというのが小稿の目的である。そこでポイティンゲル図記載の宿駅（都市）間距離を利用して地名（宿駅）を如何にして説明するかが問題となる。これには先ず、既に定説となつているラテン語ないしケルト語地名の現位置比定のもの、或は定評ある参考文献に記載のあるラテン語ないしケルト語地名（例えばアントニヌスの旅程表にみられる如き）にして現位置比定に疑問の余地なき場合は、それをそのまま現地名として採用し、当該地名と交通路によつて結ばれる他のラテン語ないしケルト語地名とポイティンゲル図記載の宿駅距離との間に疑問を生じた場合は、これを検討し、当該都市間距離との対比を改めて現在の地図上に試みてみた。次に言語学的立場から主として語形ないし語形変化の上からみて明らかに現代都市名と一致すると思われるものについては、一応、ポイティンゲル図記載の都市間距離とは関係なく、これをそのまま採用し、時間の許す限り距離との対比をも試みた。

(A) イタリアにおける現位置比定の事例

ポイティンゲル図記載の距離の表示単位にはローマ・マイルとロイゲの尺度がある、前者はトゥールーズ・リヨン・ローザンヌ・プフィン・ウルシュプリンクを結ぶ線より南と東の地域に用いられ¹³⁾、後者はそれ以外の地域に紀元二〇四年頃より実施されたものである。従ってイタリアの場合は都市間距離を示す数字はすべてローマ・マイルで表示されている。因みにローマ・マイルは一、四八二メートル、一ロイゲは一・五ローマ・マイルすなわち二、二二二メートルである。

ポイティンゲル図の都市間距離は二都市間に河川山地を挟む場合もすべて直線距離として表示されている。従って原則として直線距離を以て計算した結果を現在の地図上において比定地を求めた。事例は(i)(ii)いずれもポイティンゲル図のセグメントウム (SEGMENTUM) IV の 3, 4, 5 から採った。(図1参照)

事例(i) の場合、ボノーニアは定説によりポローニアであるから、ここを基点としてフォロ・ガルロルムとの距離を計算すると二五・一九キロメートルとなる。そこでポローニアを中心とする半径二五・一九キロメートルの円を描き、かつてのローマン・ロード、エミリア街道との交点を求めるとカルテル・フランコ¹⁴⁾の地名が得られた。かくしてフォロ・ガルロルムの現位置が比定された。縮尺一五〇万分の一図、二〇万分の一図いずれにおいても同じ結果が得られた。次にイセックス、ボノーニア間は四ローマ・マイル、即ち五、九二八メートルであるから、縮尺の大きい二〇万分の一図を利用してポローニアを中心とする円を描くとエミリア街道に位置するサン・ラツザロ・ディサヴェエナの地名が得られた¹⁵⁾。一国全体——小稿の場合はイタリア・イギリス全土——の地名を問題とする場合、いいかえる

と空中写真を用いての市街地景観の分析や発掘調査による研究が不可能な場合の、古代地名の現位置比定の許容範囲

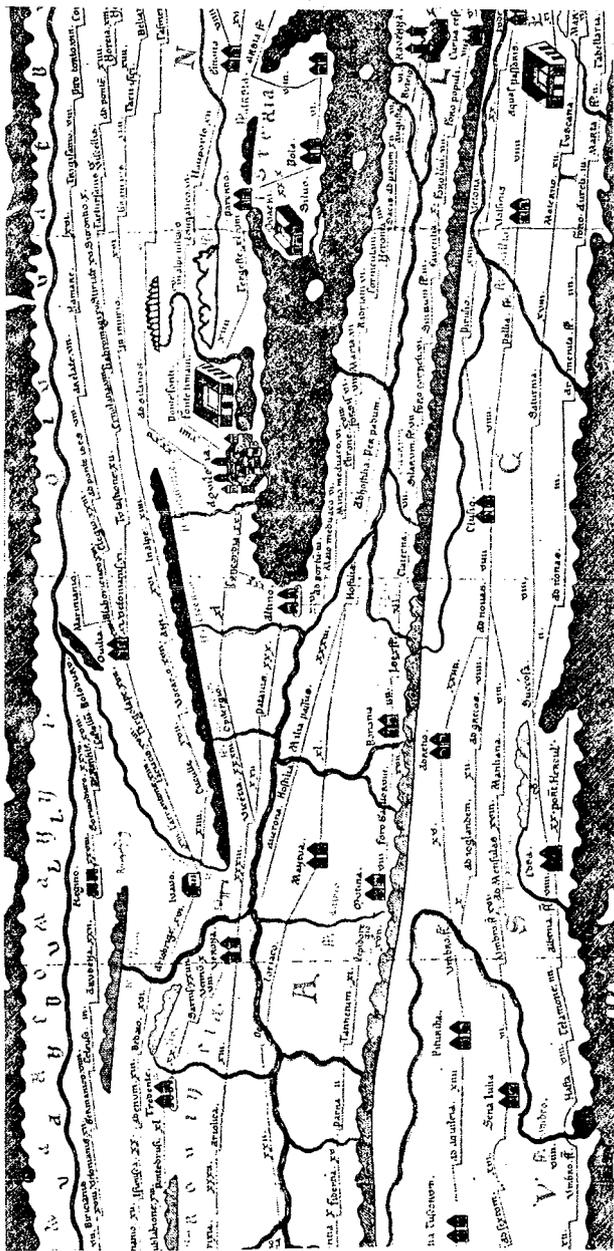


図1 ボイティングエル図タリア北部

事例(i)	(Castelfranco) Foro Gallorum	XVII	Bolonia Bononia	III	(S. Lazzaro di Savena)
	ローマ・マイル	メートル			Isex Fl.
	XVII	× 1,482	25.19	キロメートル	5,928メートル
	(Ozzano d'Emilia)	(Castel s. Pietro dell' Emilia)			
	VI Claterna	VII Silarum Fl			
	8,892メートル	10.374	キロメートル		

は最少限度で、一キロ以内ならば十分許容されて然るべきと考える。何故ならば例えば、ローマ時代のロンドンの市街地は囲郭内にあり、囲郭の東西距離は約一・八キロメートルであり、中世の囲郭都市ヨークのそれは約一・四キロメートル、またチェスターは約一キロメートル(15)であったし、都市間距離といっても各都市の市門から市門までをいう歴史的事実からして許容範囲一キロメートルは充分納得できることである。このことを考慮に入れてかなり機械的に現地名の得られるところは、これを比定地とした。かくしてクラテルナは二〇万分の一図幅名「ボローニア」図面上でオッザノ・ディ・エミリアと比定された。同様の手順によりシラルム・フルーメンはカステル・サン・ピエトロ・デル・エミリアとなる。因みに Isex Fl, Silarum Fl の「Fl」はラテン語 Flumen の省略形で「河川、流れ」を意味する。しかしもし記載順序が入れ替り、Fl Isex, Fl Silarum となればイセックス川、シラルム川を意味するが斯様にポイティンゲル図では記載に配慮がなされている(図2にはこれら記載地名が明瞭)。

事例(ii) アドレティオはK・ミラーによって既に現位置が比定されているアルノ川畔丘陵上のアレツゾの町である。ウェブスター「新地理学辞典」(一九七二)では古代都市名がアルレティウムとなっており、語形発達の史的にみて

事例(ii)	Arezzo	XXIII	?	VIII	Chusis
	Adretio		ad novas		Clusio
	(Arretium)				

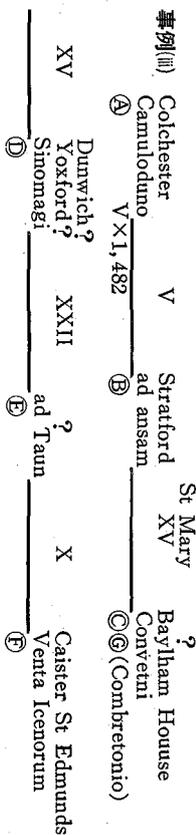
間違いない。クルーシオもまたアドレタイオと同様、もとエトルスキ人の活動舞台の古都で、同辞典によってクエーシと比定された都市である。これら両都市間に挟まれたアド・ノヴァスはアドレタイオから三五・五七キロメートル、クルーシオから一三・三四キロメートルの距離にある。これは二〇万分の一図上では夫々約一七・八センチメートル、約六・七センチメートルとなる。クルーシオからの距離六・七センチメートルはアド・ノヴァスの比定地となるアクアビヴァに完全に一致するが、アレツゾの方はクルーシオからの距離二四・十九^{フランス}ローマ・マイル（四八・九キロメートル、二〇万分の一図上で二四・四五センチメートル）で測るとアレツゾ市街地の郊外（一九六〇年発行、「フィレンツェ」図幅による）に漸く届く程度である、従ってアレツゾを中心として半径一七・八センチメートルの円を描いても結果的に比定地となったアクアビヴァの上を円周は通過しないで両都市を中心とする比定地間距離の半径をもつ円というのは一見無意味と思われる。しかしながら、クルーシオ・アドレタイオ間の距離二四・四五センチメートルが、クルーシオを起点として図上で測った場合、アレツゾ市街地の郊外に辛じて届く、あるいは場合によっては届かないとすれば、ポイティンゲル図記載の距離が間違っているものであろうか。もしかするとクルーシオ、アドレタイオのいずれかの都市が、避難・合意・法的強制など、何らかの理由(16)で移動したかも知れないのである。

(B)イギリスにおける現位置比定の事例

イギリスの場合は、たまたま東南イングランドの北東部から西南部にかけて発達するケスタよりほぼ以北の部分が都市間距離の数字を全て欠いている(17)。従って事例として取り上げる部分を数字を保存している南部イングランドと、北辺のハドリアン・ウォールの地名に限定した。因みに英国陸地測量局発行のオードナンス・サーヴェイ・マップはローマ・マイル縮尺を表示しているため、ポイティンゲル図に欠けている数字を直ちに復原でき、驚かされるで

あろう。

事例(III) カムロドゥノは現地名コルチェスターであることは定説になっている。またヴェンタ・イセノルム^⑥はアントニヌス旅程表のイシノス⁽¹⁸⁾に当り、オードナンス・マップにおけるヴェンタもまた語形および記載位置から^⑥を示すことは間違なく、従って^⑥は現位置がケイスター・セント・エドムンズなることが判明する。またアド・アンサム^⑧はI、マーガリの調査によりストラットフォード・セント・メアリーであることも明らかである。しかし、^⑧とコンヴェトニ^⑨までの距離が一五ローマ・マイルであり、この距離はアントニヌス旅程表のコムプレトニオ^⑩までの距離と一致することから一応、^⑨を^⑩に比定すると^⑩の現地名はベエイラム・ハウスとなる。しかしてベエイラム・ハウスからシノマギ^⑪までの距離は二二・二三キロメートル、また^⑥から^⑪までの距離は四七・四二キロメートルとなる、^⑥^⑪を中心とするそれぞれの半径四七・四二キロメートル、二二・二三キロメートルの円を描き両円の交点を求めると、ウイカム・マーケットの北北東約五キロメートルの地点が^⑬の現位置に比定される。しかしながら、M・W・ベアズフォード等が「中世のイングランド」(一九五八)で触れている如く、避難・攻撃・協定・法令による都市の消滅⁽¹⁹⁾・移動などを考慮して^⑬の比定地はマーガリーの調査結果の如くベエイラム・ハウスとしておいた。



シノマギ①の現位置比定は②との中間に介在するアド・タウム③の現位置比定が未決定のため困難を極めたが、①をアントニヌス旅程表のシトマギと同一視することによって、つまりマーガリーが比定地に求めたダニツジもしくはヨクスフォードから④までの距離を半径とする二円と⑤を中心とする半径一四・八二キロメートルの円を描くと、いずれも交わらないが、三円の最も接近した地点を求めると⑥の比定地はウッドトンとなる。この場合は比定地が極めて曖昧なものとなったが、一応測定した結果をそのまま一覧表に掲載しておいた。

事例(V) ハドリアン・ウォールはポイティンゲル図の左の方(図2)に長城の記号で描かれたところであるが、最近(一九七五年版)刊行された「オードナンス・サーヴェイ」の「ハドリアンズ・ウォール」によるとポイティンゲル図地名のうち、セルドゥノ(Serduno)ヴェルルティオン(Verulion)の二地名が不明であるほかは、両図地名の語形を比較検討することによって、オードナンス・サーヴェイから直ちに現位置を比定することができた。地名語形の比較は一覧表を参照されることによっておのずから納得されることであろう。

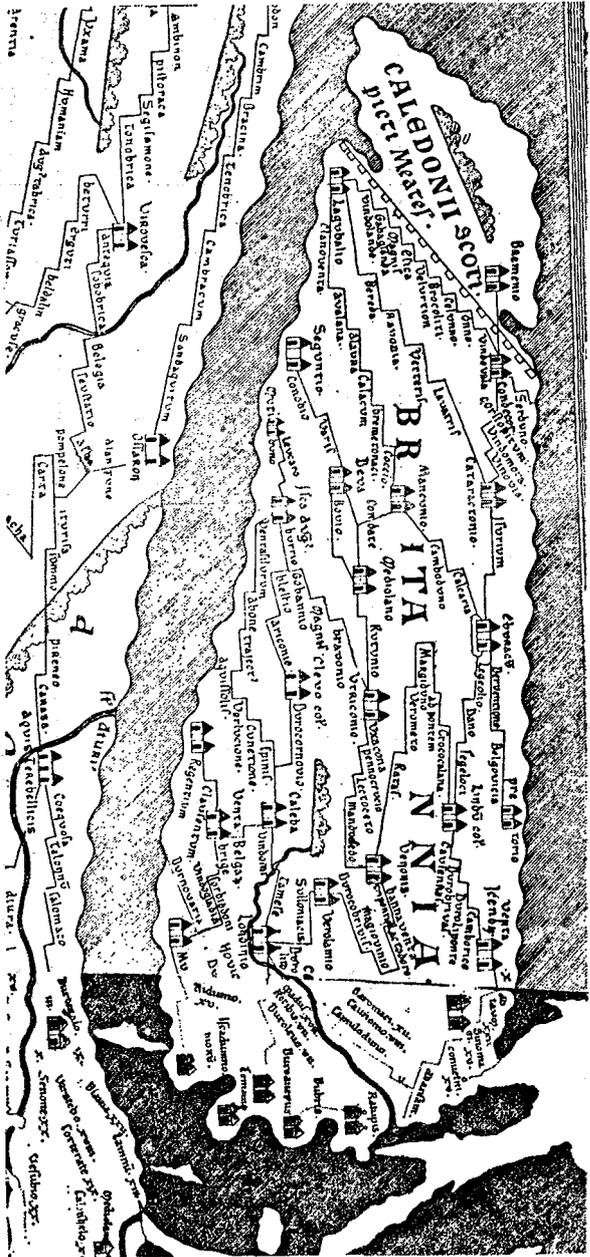


図2 ポイティンゲル図ブリタニアの部分
(左下はスベイツ、右下の部分はフランス)

56	-----	-----	Cicutio	Y Gaer	Br
57	Clevo col.	Clevo	Clevum	C Gloucester	Gl
58	Coccio	Coccio	Coccium	Wigan	La
59	-----	-----	Concangium	Chester-le-street	Da
60	Condate	Condate	Condate	Northwich (Pr.E.)	Ch
61	Condecor	-----	Condercum	Benwell	Nb
62	Conobio	Conovio	Canovium	Caerhun	Cv
63	-----	-----	Congavata	Drumburgh	Cu
64	Convetni	Combretonio	Combretovium	Baylham House	Sf
65	-----	DUroccornovio	Corinium	Clarence	Gl
66	Corbiadoni	-----	-----	-----	?
67	Corstopitum	Corstopium	Corstopium	Corbridge (Pr.E.)	Nb
68	Croccocalana	Croccocalana	Croccocalana	Brough on Fosse (Pr.E.)	Nt
69	Cunetione	Cunetione	Cunetio	Mildenhall (Pr.E.)	W
70	Dano	Dano	Danum	Doncaster	Y (E.R.)
71	Delgovicia	Delgovicia	Delgovicia	Millington	Y (N.R.)
72	Derventione	Derventione	Derventio	Malton (O.S.M.) (Pr.E.)	Cu
73	Deva	Deva	Deva	*Chester (Pr.E.)	Ch
74	Dubris	ad portum Dubris	Dubris	Dover (Pr.E.)	K
75	Durovaria	Durovaria	Durovaria	*Dorchester (Pr.E.)	Do
76	Duroverus	Duroverno	Duroverum	Canterbury	K
77	Durobrivas	Durobrivas	Durobrivae	Water Newton (O.S.M.)	C
78	Durobrivis	Durobrivis	Durobrivae	Rochester (Pr.E.)	K
79	Durocobrivis	Durocobrivis	Durocobrivae	Dunstable (Pr.E.)	Bd
80	Duroccornovio	Duroccornovio	Duroccornovium	Wanborough (Pr.E.)	W
81	-----	Duroleto	-----	Sittingbourne	K
82	Duroliponte	Duroliponte	Durolipons	*Cambridge	C
83	Durolito	-----	-----	Romford (I.M.)	Ess
84	Durolsuo	-----	-----	-----	?
85	-----	-----	Durovigutum	*Godmanchester	Hu
86	Eburacum	Eburaco	Eburacum	York (Pr.E.)	Y
87	Esica	-----	Aesica	Great Chesters	Nb
88	-----	-----	Gariannomum	Burgh Castle	Sf
89	Gobannio	Gobannio	Gobannium	Abergavenny (Pr.E.)	Mon
90	-----	-----	Habitancum	Risingham	Nb
91	Iaurium	Isannvavantia	-----	Whilton Lodge (W)	-----
92	Isca Aug.	Isca leg. II Augusta	Isca	Caerleon (Pr.E.)	Mon
93	Isca dunnoniorum	Isca Dunnonium	Isca	*Ereter (Pr.E.)	D
94	Iaurium	Iaurium	Iaurium	Aldborough	Y (N.R.)
95	Lactodoro	Lactodoro	Lactodorum	Towcester (Pr.E.)	Nth
96	Lagubalio	Lagubalio	Lagubalium	*Carlisle	Cu
97	Lavatris	Lavatris	Lavatras	Bowes (Pr.E.)	Y (N.R.)
98	Lectoceto	Lectocetum	Lectocetum	Wall (Pr.E.)	St
99	-----	-----	Lavobrinta	Forde Caer	Nt
100	Legelio	Lagecio	Lagentium	Castleford	Y (N.R.)
101	Lemanis	ad portum Lemanis	Lemanis	Lympe	K
102	Leucaro	Leucaro	-----	Loughor (Ilwchwr)	Gl
103	-----	-----	Lindinis	Ilchester	So
104	Lindum Col.	Lindo	Lindum	*Lincoln (Pr.E.)	L
105	Londinio	Londinio	Londinium	*London	Ln
106	Madus	-----	-----	-----	?
107	Magiovinio	Magiovinio	Magiovinium	Dropshot (O.S.M.)	Bk
108	-----	-----	Magis	Little Brickhill (I.M.)	-----
109	-----	-----	Maglona	Piercebridge	Da
110	-----	-----	Magnis	Creta Bridge	Y (N.R.)
111	Magnis	Magnis	Magnis	Carvoran	Nb
112	Mancunio	Mancunio	Mancunium	Kenchester (Pr.E.)	He
113	-----	-----	Maia	Manchester (Pr.E.)	La
114	Mandussedo	Mandussedo	Mandussedum	Bowness-on-Solway	Cu
115	Margiduno	Margiduno	Margidunum	Mancetter (Pr.E.)	Wa
				Castle Hill (O.S.M.)	Nt
				East Brideford (Pr.E.)	-----

135 ポイティンゲル図に現われた地名の現位置比定の方法とその成果について

PLACE NAMES OF ENGLAND ON TABULA PETTINGERIANA

No.	Tabula Pettingeriana (by K. Miller)	Itinerarium Antonini (by J. Margary)	Ord. Survey Map Roman Britain 3rd. ed.	Present Place Names *印は county の所在地	County Names
1	-----	-----	Aballava	Burgh by sands	Cu
2	Abone	Abone	Abonae	Sea Mills(Bristol) (Pr.E.)	Gl
3	Ad ansam	Ad Ansam	-----	Stradford St Mary	Sr(E.)
4	Ad Pontem	Ad Pontem	Ad Pontem	East Stoke (Pr.E.)	Nt
5	Ad Taum	-----	-----	Woodton (W)	Nf
6	-----	Ageloco	-----	Littleborough	La
7	-----	-----	Alaubum	Llandoverly	Car
8	-----	-----	Aleuna	Leachild	Nb
9	Alaura	Alone	Alauna	Watercrock (Pr.E.)	We
10	Alaura	-----	Alauna	Maryport (Pr.E.)	Cu
11	-----	-----	Anderita	Pewentry	Db
12	-----	-----	Aquae Armetiae	Buxton	Db
13	Aquis solis	Aquis Solis	Aquae Sulis	Bath (Pr.E.)	So
14	Ariconio	Ariconio	Ariconium	Weston under Penyard(Pr.E.)	He
15	-----	-----	Ardotalia	Nolandra	Ch
16	-----	-----	Arbeia	South Shields	Du
17	Avalava	Balava	Galava	Ambleside (W)	We
18	-----	-----	Banna	Newcastle	Cu
19	Banna vento	Bannavento	Bannaventa	Whilton Lodge (Pr.E.)	Nth
20	Baromaci	Caesaromago	Caesaromagus	*Chelmsford	Ess
21	Baruniaci	-----	-----	-----	?
22	Belgerum	-----	-----	-----	?
23	Bereda	Voreda	Voreda	Old Penrith (W)	Cu
24	-----	Elato Bulgio Castra	-----	Birrens	Df
25	-----	-----	Bibra	Beckfoot	Cu
26	Blestio	Elestio	Blestium	Monmouth (Pr.E.)	Mon
27	-----	Bomio	-----	near Bridgend	Gla
28	Bovio	Bovio	-----	Holt	Den
29	(B)ronavia. (W)	Bronovacis	Bravoniacum	Kirkby Thore (W) (Pr.E.)	He
30	Bravonio	Bravonio	Bravonium	Leintwardine (Pr.E.)	Ho
31	-----	-----	Brancodunum	Brancaster	Nf
32	Bremenio	-----	Bemenium	High Rochester (Pr.E.)	Nb
33	Bremetonaci	Bremetonaci	Bremetannacum	Ribchester	La
34	-----	-----	Bremia	Ilanio	Cd
35	Brige	Brige	-----	Buckholt Farm	Ha
36	-----	Brocavo	Brocavum	Brougham	Cu
37	Brocoliti	-----	Brocolitia	Carrwbrough	Nb
38	Burrio	Burrio	Burrium	Usk (Pr.E.)	Mon
39	Cabaglанда	-----	Camboglanna	Birdswald (W)	Cu
40	-----	-----	Cabrosentum	Burrow Walls	Cu
41	Calacum	Calacum	Calacum	Overborough	L
42	Calcaria	Calcaria	Calcaria	Tadcaster	Y
43	Caleba	Calleva Atrebatum	Calleva	Silchester (Pr.E.)	Ha
44	Camboduno	Camboduno	Camboglanna	Birdswald	Nb
45	Camuloduno	Camoloduno	-----	Colchester (Pr.E.)	Ess
46	Camborco	Camborico	-----	ICKLINGHAM	Sf
47	-----	-----	Camlodunum	Slack	Y
48	-----	-----	Cariannonum	Burgh Castle	Sf
49	-----	Castra Exploratorum	Castra Exploratorum	Netherby	Cu
50	Cataractonio	Cataractone	Cataractonium	Catterick Bridge (Pr.E.)	Y
51	Caunonio	Canonio	Canonium	Rivenhall, Keivendon(I.M.)	Ess
52	Causennas	Causennis	Causennae	Little Fonton Ancaster (O.S.M.)	L
53	Celurno	-----	Cilurnum	Chesters	Nb
54	Clanoventa	Clanoventa	Clannaventa	Ravenglass	Cu
55	Clausentum	Clausentum	Clausentum	Bitterne (Pr.E.)	Ha

Note ! Abbreviations of County Names -

Bd	Bedfordshire	Ess	Essex	Nt	Nottinghamshire
Bk	Buckinghamshire	Fl	Flint	Nth	Northamptonshire
Br	Brecknock	Gla	Glamorgan	O	Oxfordshire
Brk	Berkshire	Gl	Gloucestershire	Sa	Shropshire
C	Cambridgeshire	Ha	Hampshire	Sf	Suffolk
Car	Cardarthen	Ho	Herefordshire	So	Somerset
Cd	Cardigan	Hrt	Hertfordshire	Sr	Surrey
Ch	Cheshire	Hu	Huntingtonshire	St	Staffordshire
Co	Cornwall	K	Kent	Sx	Staffordshire
Cu	Cumberland	L	Lincolnshire	W	Wiltshire
Cv	Caernavonshire	La	Lancashire	Wa	Warwickshire
D	Devonshire	Lei	Leicestershire	We	Westmoreland
Db	Derbyshire	Ln	City of London	Wo	worcestershire
Den	Denbigh	Mt	Montgomeryshire	Y(E.R.)	East Riding of Yorkshire
Df	Dumfries	Nb	Northumberland	Y(W.R.)	West Riding of Yorkshire
Do	Dorset	Nf	Norfolk	Y(N.R.)	North Riding of Yorkshire
Du	Durham				

Abbreviations of Reference Books :

- O.S.M. Ordnance Survey Map (Roman Britain 3rd. ed.)
 I.M. I.D.Margary: Roman Roads in Britain, 3rd. ed., 1973.
 Fr. E. The Princeton Encyclopedia of Classical Sites. Princeton Univ. Press, 1976.
 W.G.D. Webster's New Geographical Dictionary, 1972.
 R.Chevallier Les voies romaines, Armand Colin, Paris, 1972.
 K.M. Konrad Miller! Die Peutingersche Tafel, BROCKHAUS, Stuttgart, 1962. .
 D.C.H. J.Moreau Dictionnaire de Géographie historique de la Gaule et la France, Paris, 1972.
 (*) Place Names Estimated by writer.

かつてイギリスにポイティンゲル図記載の都市数を 177 とした〔歴史地理学会第21回大会報告〕のは図 2 にみられるように Mu, Du, Co などの省略語地名をも計算に加えたためである。

137 ポイティンゲル図に現われた地名の現位置比定の方法とその成果について

I16	-----	-----	Mediobogdum	Hardknot	Cu
I17	Mediolano	Mediolano	Mediolanum	Whitchurch (Pr.E.)	Sa
I18	-----	-----	Mediomannum	Caerws	Mt
I19	Miriduno	Miriduno	Moridunum	Carmerthen	Car
I20	-----	-----	Navio	Brough on Hoe	Du
I21	-----	-----	Nemetostatio	North Tawton	D
I22	-----	Nido	Nidum	Neath	Gla
I23	Novio (Mago) (W)	Noviomago	Noviomagus	Crayford, Welling(Pr.E.)	K
I24	-----	-----	Olenacua	Old Carlisle	Cu
I25	-----	-----	Olicana	Ilkley	Y (W.R.)
I26	-----	-----	Onna	Nursling	Ha
I27	Onno	-----	Cnnum	Halton	Nb
I28	-----	-----	Othona	Bradwell on Sea	Eas
I29	Pennocrucio	Pennocrucio	Pennocrucium	Penkridge (O.S.M.)	St
				Stretton Mill (Pr.E.)	
I30	-----	-----	Petrians	Sanxix	Cu
I31	-----	Fons Aelius	Fons Aelius	*Newcastle	Nb
I32	-----	Pontibus	Pontes	Staines	Sr
I33	-----	-----	Fortus Aduri	Fortchester	He
I34	Pretorio	Prateorio	Petuaria	Brough on Uumber	Y (E.R.)
I35	Ratae	Ratae	Ratae	*Leicester (I.M.)	Lei
I36	Ratupis	ad portum Ratupis	Rutupiae	Richborough	K
I37	Ridunio	-----	Noviomagus	Chichester	Sx
I38	Roribus	-----	-----	-----	?
I39	Rutunio	Rutunio	Rutunium	Harcourt Park (Pr.E.)	Sa
I40	-----	-----	Salinae	Droitwich	Wo
I41	-----	-----	Segedunum	Wallsend	Nb
I42	Segeloci	Segeloci	Segelocum	Little Brough (Pr.E.)	L
I43	Seguntio	Segontio	Caerwentum	Caerwent (Pr.E.)	Cv
I44	Serduno	-----	-----	(under H. Wall)	?
I45	Sinomagi	Sinomago	-----	? near Toxford,	
				Dunwich (I.M.)	Sf
I46	Sorbiodoni	Sorvioduni	Sorviodunum	Old Sarun	W
I47	Spinis	Spinis	Spinis	Speen (Pr.E.)	Brc
I48	Sulloniacis	Sulloniacis	Sulloniacae	Brockley Hill (Pr.E.)	Hrt
I49	Tames	Pontibus	Pontes	Staines	C
I50	Trajectus	Trajectus	-----	-----	-----
I51	Tripontom	Tripontio	Tripontium	Cave's Inn (Pr.E.)	G1
I52	-----	-----	Tunocelum	Moreby	Cu
I53	Utriconio	Utriconio	Viroconium	Wroxeter	Wa
I54	Uxacona	Uxacona	Uxacona	Red Hill	Sa
I55	-----	-----	Uxellodunum	-----	Cu
I56	Varis	Varis	Varae	St Asaph	Fl
I57	-----	Vagniscis	Vagniacae	Springhead	K
I58	Velurtion	-----	Vercovicium	Housesteads (W)	Nb
I59	Venonis	Venonis	Venonae	High Cross (Pr.E.)	Lei
I60	Venta Belgarum	Venta Belgarum	Venta	*Winchester (Pr.E.)	Ha
I61	Venta Icenorum	Icnos	Venta	Caister St Edmunds(Pr.E.)	Nf
I62	Ventasilurum	Venta Silurum	Venta	Caerwent (Pr.E.)	Mon
I63	Verolanio	Verolanio	Verulanium	St Albans (Pr.E.)	Hrt
I64	Verometo	Vernemeto	Vernementum	Willoughby	Lei
I65	Verteris	Verteris	Verterae	Brough under Stainmore	We
I66	-----	Villia Faustini	-----	-----	Nf
I67	Vindogladia	Vindogladia	Vindocladia	Badbury (Pr.E.)	Do
I68	Vindolanda	-----	Vindolanda	Chesterholme	Nb
I69	Vindomora	Vindomora	Vindomora	Ebochester (Pr.E.)	Du
I70	Vindonis	-----	-----	-----	?
I71	Vindovala	-----	Vindovala	Rudchester	Nb
I72	Vinovia	Vinovia	Vinovia	Binchester (Pr.E.)	Du
I73	Vorlucione	Vorlucione	Vorlucio	Sandy Lane	W

I19 Aufinum	-----	178 Ciferfens	-----
I20 Augusta	la Cascina (W)	179 clampeia	-----
I21 Augusta Pretoria	*Aosta (W.G.G.) (Pr.E.)	180 claterna	Ozanno d Emilia (W) (Pr.E.)
I22 Augusta Taurinorum	*Torino (W.G.D.) (Pr.E.)	181 claterna	-----
I23 Ausimo	Osimo (W)	182 clavenna	Chivenna (W) (Chevallier)
I24 Aveia	S Demetrio ne' Vestini (W)	183 Cloetris	Tre di Fogliano (W)
I25 Baletium	Valesio (Pr.E.)	184 Clusio	Chiusi (K.M.) (Pr.E.)
I26 Bardulus	Barletta (K.M.)	185 Cluturno	-----
I27 Barium	*Bari delle Puglie (K.M.)	186 comeliconagus	-----
I28 Bedaio	-----	187 Como	*Como (K.M.) (W.G.D.)
I29 Benebento	*Benevento (K.M.)	188 Concordia	Concordia Sagittaria (W)
I30 Bergomum	*Bergamo (Chevallier)	-----	-----
I31 Berlona	-----	189 conpito anagnino	Anagni (W) (W.G.D.)
I32 Bibiano	-----	190 Consentia	*Consenza (K.M.)
I33 Bituriza	Bucine (K.M.)	191 Corfinio	Corfinio (Pr.E.)
I34 Blanda	Cersula (W)	192 Corniculani	Crocecone (W)
I35 Blera	Elera (W), Bieda (Pr.E.)	193 Corontona	-----
I36 Bobellas	Castel gandolfo (W)	194 Cosa	Cosa e Ansedonia (K.M.)
I37 Bobiano	Boiano (K.M.)	195 Cosilianum	-----
I38 Bononia	*Bologna (K.M.)	196 Costa Pellene	S Stefano al Mare (W)
I39 Boron	Bonassola (W)	197 Covelliacas	-----
I40 Brindisi	*Brindisi (K.M.)	198 Crater Fl.	staz Mongrassano Cervicali
I41 Brixia	Brescia (Chevallier)	-----	-----
I42 Brumonto	Grottole (W)	199 Cremona	*Cremona (W) (Pr.E.)
I43 Butrio	Porto Corsini Marina	200 Crixia	Crixia (W)
-----	di Ravenna (W)	201 Crontona	Crotone (W) (Pr.E.)
I44 Butuntos	Bitonto (K.M.)	202 cumas	Cunae (W)
I45 Cabios	Cabii (W)	203 Cummaureu	Splungen (D.G.H.)
I46 Calacte	Caronia (Pr.E.)	204 Cupra Martima	S Benedetto del Tronto (W)
I47 Cale	Calmi Vecchia (W)	205 Curiosto	-----
I48 Calane	Madaloni (W)	206 Cutias	-----
I49 Calenico	Cairo Montenotte (W)	207 Dacis ad padum	Cozzo (Chevallier)
I50 Caluisiana	Gela (W)	208 Depanis	S Guiseppe (W)
I51 Calor Fl.	Castello d. Iago (W)	209 Dertona	Depanis (K.M.)
I52 Caprasio	la Taverna (W)	210 Dertum	Tortona (Chevallier)
I53 Capuae	S Maria Capua Vetere (W)	211 Dinna	Monopoli (W)
I54 Carbonario	Carbantia (W)	212 Ebiana Lorio	-----
I55 Carcias	Cesano (W)	213 Ebrone	Tre Denari (W)
I56 Carinum	-----	214 Ebutiana	-----
I57 Carsulis	Carsoli (K.M.)	215 Eclane	Mirabella Eolano (W) (K.M.)
I58 Casilino	Cepua (W)	216 Elauenna	-----
I59 Casinum	Casino (W.G.D.)	217 Emona	Ljubljana (Pr.E.)
I60 Castello amerino	Castellaccio (W)	218 Enna	*Enna (W)
I61 castello firmani	Porto S Giorgio (K.M.)	219 Eporedia	Ivrea (W.G.D.)
I62 castra aniba	-----	220 Erdonis	Ortona (W) (K.M.)
I63 castra Minerue	S Cesarea Terme (W)	221 Ereto	Ponte Nuovo (W)
I64 castra Novo	Castello Tre Cancelli (W)	222 Ergitium	Rignano Garganico (W)
I65 castra Novo	Guilianova (K.M.)	223 Erulos	S Rufina (W)
I66 castra trentino	Tortoreto (W)	224 Erustenias	-----
I67 Catena	*Catara (K.M.)	225 Esernie	*Isernia (W) (K.M.)
I68 Caudio	Valle Caudina (W)	226 Eudracinum	-----
I69 Caulon	Caulonia (K.M.)	227 Ezetium	Rutigliano (W)
I70 Celia	Ceglie d. Campo (W)	228 Faleros	Civita Castellana (W) (Pr.E.)
I71.Cemenello	Cimiez (D.G.H.)	229 Falis	-----
I72 Centurippa	Centuripe (W)	230 Fano fugitiui	Aquaiura (W)
I73 Centum Cellis	Civita vecchia (K.M.)	231 Fano furtune	Fano (K.M.)
I74 Cephaledo	Cefalu (W.G.D.)	232 Farfar	Farfa (W)
I75 Cerelis	Cirulla (W)	233 Faventia	Faenza (W.G.D.)
I76 Cesernia	Willamare (W)	234 Febrateris	Frosinone (W)
I77 Circeios	-----	235 Ferentinum	Ferentino (Pr.E.)

139 ポイティンゲル図に現われた地名の現位置比定の方法とその成果について

ANCIENT TOWN NAMES ON TABULA PEUTINGERIANA AND THEIR COMPARATIVE PRESENT PLACE NAMES IN ITALY

Ancient Town Names	Comparative Present Place Names	*印 地方行政所在地
1 Abellino	*Avellino (W)	Troia (Pr.E.)
2 Acerras	Ferle (W)	Ariano Irpino (W.G.D.)
3 Accerronia	Auletta (K.M.)	Ebna (W.G.G.)
4 ad aquas albulas	-----	S Agata di Militello (W)
5 Adequas	Montalto delle Marche (W)64	Palazzolo (W)
6 Ad aquileia	Figline Valdarno (W)	*Agrigento (W.G.D.)
7 Ad birium	Colleferro (W)	Agira (W) (Pr.E.)
8 Ad calem	Pontedazzo (W)	Albe (Pr.E.)
9 Ad confluentes	S. Giovanni in Comolto (W)68	Albisola (D.G.E.)
10 Adeanales	-----	Alba (Pr.E.)
11 Ad ensem	Pontericcioi (W)	Ventimiglia (W) (Chevallier)
12 Adenum	-----	Albenga (Chevallier)
13 Ad figlinas	Pegli (W)	Staz di Albinia (W)
14 Ad fines	Staz di S. Luca (W)	-----
15 Ad colaria	-----	Palo (W)
16 Ad flexum	S. Clemente (W)	Altino (Pr.E.)
17 Ad Grecos	Bettollo (W)	Amelia (W) (Pr.E.)
18 Ad ingnilla	S. Andrea di Rovereto (W)77	Amiterno (K.M.)
19 Ad intercisca	Smirra (W)	S Vittorino (Pr.E.)
20 Ad ioglandem	Monte S. Savino (W)	-----
21 Ad lefas	-----	Anagni (W.G.D.) (Pr.E.)
22 Ad martis	Comunanza (W)	*Ancona (W) (Pr.E.)
23 Ad monilia	Camponico (W)	-----
24 Ad navalia	Varezze (W)	-----
25 Ad nixum filumeno	Linif O Canapif (W)	Torino di Sangro Marina (W)
26 Ad mensulas	Monteroni d'Arbia (W)	Antino (W.G.D.)
27 Ad nomas	-----	Anzio (K.M.)
28 Ad nomas	Mandre (W)	Mess Barretta (W)
29 Ad nomum	Brezza	Albano di Lucania (W)
30 Ad novas	Aequaviva (W)	Fossacecia Marina (W)
31 Ad novas	Arienzo (W)	-----
32 Ad novas	Cesenatico (W)	Bagni di stigliano (W)
33 Ad novas	Ornaro (W)	Sciacca (K.M.)
34 Ad novas	Iquattro Pini (W)	Montefiascone (W)
35 Ad novas	Mola d. Arrone (W)	Bagni di Ferrata (K.M.)
36 Ad Pactas	Valmontone (W)	Bagni di Montecorboli (W)
37 Ad padum	Stradella (W)	Aquavia (W)
38 Ad partum	-----	-----
39 Ad pirum	-----	96 Aque Ange
40 Ad pirum filumeni	-----	97 Aque Cutillie
41 Ad ponte Campano	S. Andrea (W)	98 Aque populanie
42 Ad pyr	-----	99 Aquileia
43 Ad quintanas	-----	100 Aquilonia
44 Adretio	Colonna (W)	-----
45 Ad Rotas	*Arrezzo (K.M.)	101 Aquino
46 Ad sextum	Roccaravindola (W)	102 Aquis Tatellis
47 Ad sextum	Castel Prima (W)	103 Aquo falisco
48 Ad solaria	Villa Cinciano (W)	104 Arciade
49 Ad status	Sori (W)	105 Arebrigium
50 Ad taberna frigidia	S. Cesareo (W)	106 Aricia
51 Ad teglanum	Massa (K.M.)	107 Ariobrige
52 Ad tine recino	Palma Campana (W)	108 Ariolica
53 Ad tuffas	Aqualacastagna (W)	109 Ariolica
54 Ad turres	Torretta (W)	110 Arimino
55 Ad turres alba	Mogorgelo (Pr.E.)	111 Armentia Fl.
56 Adua cefimium	-----	112 Arnum Fl.
57 Ad Veneris	Montelibretti (W)	113 Arpos
	Impalata (W)	114 Asclopiceno
		115 Astura
		117 Atella
		118 Aufidena
		Troia (Pr.E.)
		Ariano Irpino (W.G.D.)
		Ebna (W.G.G.)
		S Agata di Militello (W)
		Palazzolo (W)
		*Agrigento (W.G.D.)
		Agira (W) (Pr.E.)
		Albe (Pr.E.)
		Albisola (D.G.E.)
		Alba (Pr.E.)
		Ventimiglia (W) (Chevallier)
		Albenga (Chevallier)
		Staz di Albinia (W)

		Palo (W)
		Altino (Pr.E.)
		Amelia (W) (Pr.E.)
		Amiterno (K.M.)
		S Vittorino (Pr.E.)

		Anagni (W.G.D.) (Pr.E.)
		*Ancona (W) (Pr.E.)

		Torino di Sangro Marina (W)
		Antino (W.G.D.)
		Anzio (K.M.)
		Mess Barretta (W)
		Albano di Lucania (W)
		Fossacecia Marina (W)

		Bagni di stigliano (W)
		Sciacca (K.M.)
		Montefiascone (W)
		Bagni di Ferrata (K.M.)
		Bagni di Montecorboli (W)
		Aquavia (W)

		Cittaducale (K.M.)
		Monterotondo (K.M.)
		Aquileia (W)
		Lacedonia (K.M.)
		Aquilonia (W)
		Aquino (Pr.E.)
		Acqui (W) (K.M.)
		Maddalena Grande (W)
		Bagnara (W)
		near La Prést-Didier (DGH)
		Ariccia (Pr.E.)

		Peschiera del garda (W) (WGD)
		near La Thuile (D.G.E.)
		Rimini (W) (Pr.E.)
		Montalto di Castro (W)
		Lucardo (W)
		*Foggia (W)
		*Ascoli Piceno (K.M.)
		Torre Astura (W) (Pr.E.)
		Orta D'Atella (W)
		S di Clanis (Pr.E.)
		Aequaviva d'Isernia (W)

356 Mino meduaco		416 ponte aufidi	Melfi (W)
357 Misco Fl.	Musone (W)	417 ponte drusi	Postul (W)
358 Mons Balabo			Bolzano (Chevallier)
359 Mons Ineus			Savogna (W)
360 Mutina	Passo del Diavolo (W)	418 ponte sonfi	potenza (K.M.)
361 Narnia	*Modena (W) (K.M.)	419 potentia Fl.	populonia (W.G.D.)
362 Narres Lucanas	Narni (K.M.)	420 populoniò	
361 Narnia	Muro Lucano (W)	421 porto Manancus	
362 Narres Lucanas	Narni (K.M.)	422 portum Herculi	
363 Natiolum	Muro Lucano (W)	423 potentia	
364 Nauporto	Bisceglie (W)		
365 Navenna	Vrhnika (W)	424 preneste	*Potenza, Santa Maria a Potenza (Pr.E.)
366 Neapoli	Ravenna (K.M.)	425 pretorium Lauertianum	Palestrina (K.M.)
367 Nepe	*Napoli (K.M.)	426 pretorium	Mass caracciola (W)
368 Neretum	Nepi (W)	427 punicum	S Maria di Ponto (W)
369 Nerulum	Nardo (K.M.)	428 puteolis	San Marinella (W) (Pr.E.)
370 Nerunia	Rotonda (K.M.)	429 pyrgos	pozzuoli (K.M.)
371 Nevdracium	Vaccolino (W)	430 Qasdrata	pyrgy (W)
372 Nible	La Garde (W)	431 Qadriani	pozzuoli (W)
373 Nieramio	Comisco (W)	432 Ravenna	Adria (W)
374 Nola	Nola (W)	433 Reate	*Ravenna (W.G.D.)
375 Nonarrucium noctios		434 Regio	*Rieti (W.G.D.)
376 Nomento		435 Ricina	Reggio di Calabria (W)
377 Norue	Mentana (W)	436 Rituriza	Nervi (W)
378 Nteramio		437 Roma	Bucine (K.M.)
379 Nuceria	Tramutola (W)	438 Rubico Fl.	*Roma (W)
380 Nucerio Camellaria	Nocera Superiore (Pr.E.)	439 Rubos	Rubicone Gatteo à Mare (W)
381 Nuerlola	Nocera Umbra (Pr.E.)	440 Rudas	Ruvo di Puglia (W)
382 Numana		441 Sabate	Andria (W)
383 Nusco	Mumana (W)	442 Sabis	Anguillara Sabazia (W)
384 Opitergio	Costa Bianca (K.M.)	443 Sablanubio	Savio (W)
385 Oplontis	Oderzo (Chevallier)	444 Sacrata	
386 Ortona	Oplontis	445 Safo Fl.	Porto Civitanova (W)
387 Ostia Eterni	Ortona (W)	446 Saleborno	Caldana (W)
388 Palacrinis	*Pescara (K.M.)	447 Salerno	*Salerno (K.M.)
389 pellanus	Pescara (W)	448 Salinas	Montesilvano Marina (W)
390 pallia Fl.	Pallano (Pr.E.)	449 Salinis	Giardino (W)
391 Panormo	Palazzone (W)	450 Sarnis	Castione (W)
392 Parentio	*Palermo (W.G.D.)	451 Saturnia	Saturnia (K.M.)
393 Parma	Parento (K.M.)		Aurinia (Pr.E.)
394 pastium Balentium	*Parma (W)	452 Sbletio	Spoletò (W)
395 Patavias	San Donaci (W)	453 Scammum	Muro Tenente (Pr.E.)
396 Pausulas	*Padua (Pr.E.)	454 Scilatio	Scallace (K.M.)
397 Pestum	Villa S Filippo (W)	455 Scyle	Casalmuovo, Scilla (W.G.D.)
398 Petelia	Passtum (W)	456 Segesta	Segesta (W)
399 Piacentia	Torretta (W)	457 Segusione	Susa (Chevallier)
400 Pinna	*Piacenza (K.M.)	458 Senagalli	Senigallia (W) (Pr.E.)
401 Pirqos	Penna (K.M.)	459 Sena lullia	*Siena (K.M.)
402 Pirusio	Ceri Nova (W)	460 Semium	Palaz d Bonifica (W)
403 pisandes	Perugia (K.M.)	461 Sepinum	Sepino (W), Altilia (Pr.E.)
404 pisantu		462 Sestias	Marozca (W)
405 Piscinas	Pesaro (W)	463 Silarum Fl.	Castel S Pietro dell Emilia
406 Pisis	Parrans (W)	464 Silvo	Gravina di Puglia (Pr.E.)
407 Pistoris	Pisa (K.M.)	465 Simmum	Ponte d. Castello (W) (Pr.E.)
408 Pitinum	Pistoia (W) (W.G.D.)	466 Simefeza	Cupa (W)
409 piacencia	Onna (W)	467 Siponte	Siponte (K.M.)
410 Pola	placenza (W)	468 Siracosis	*Siracusa (K.M.)
411 polentia Fl.	Pola (W)	469 Sirpium	Circello (W)
412 polentia	Porto Potenza Ficena (W)	470 Sisternas	Foggio S. Maria (W)
413 polentiasii	Pollenzo (W) (Pr.E.)	471 Solunta	Castello di Solanto (W)
414 pompeis		472 Spelunis	Monticelli (W)
415 ponte adriani	Pompeii (W)		

141 ボイティンゲル図に現われた地名の現位置比定の方法とその成果について

236 Fidenis	Fidenae (W)	295 Intermanana	*Teramo (W) (W.G.D.)
237 Fidentia	Fidenza (W)	296 Interoerio	Antrodoco (K.M.)
238 Finibus	Chiusa San Michele (W)	297 Invinias	Baia (W)
239 Fiorentia	Fiorenzuola d'Arda (W)	298 Inspinum	Salle (W)
240 Firmo Viceno	Fermo (K.M.)	299 Iria	-----
241 Florentia Auscorum	*Firenze (W) (W.G.D.)	300 Isex Fl.	S Lazzaro di Savena (W)
242 Flusor Fl.	la Faleriensis (W)	301 Istonium	Vasto d'Aimone (K.M.)
243 Fonte tinavi	San Giovanni (Chevallier)	302 Lac aceruninis	-----
244 Formis	Formia (W)	303 Lacerium	-----
245 Foro Aureli	Cant (W)	304 Lambrum	S Leonardo (W)
246 Foro Cassi	Tr Croci (W)	305 Lammae	Mola d. Raio (W)
247 Foro clodo	San Liberato (Pr.E.)	306 Lampfily	-----
248 Foro corneti	Imola (W) (Pr.E.)	307 Larinum	Larino (K.M.)
249 Foroecri	S Croce (W)	308 Laude pompeia	Villa pompeia (W)
250 Foro flumini	S Sebastiano (W)	309 Laurianum	-----
251 Foro fului	Villa del Foro (Chevallier)	310 Laumellum	Lomello (Chevallier)
252 Foro gallorum	Castelfranco (W) (Pr.E.)	311 Laurento	Laurentina (W)
253 Foro Livi	*Forli (Pr.E.) (W.G.D.)	312 Lavinium	Scalae (W)
254 Foro Iliodi	-----	313 Lavinium	Pratica di Mare (Pr.E.)
255 Foro novo	-----	314 Lepidoregio	Reggio Nell'Emilia (W)
256 Foro populi	Folla (Pr.E.)	315 Leuceria	Lecco (Chevallier)
257 Foro populi	Forlimpopoli (Pr.E.)	316 Leucopetra	S Leo (W)
258 Foro Semproni	Fossombrone (Pr.E.)	317 Libarnum	Serravalle (Chevallier)
259 Fossis	Chiozza (W.G.D.)	318 Lilybeo	Marsala (K.M.)
260 Fossis papi Rianis	Fossa dell'Abate (W)	319 Literno	Villa Literno (W)
261 Frusteniis	Valla S Angeli (W)	320 Longatico	Crucezza Piro (W)
262 Fusor	-----	321 Loricaco	Bozzolo (W)
263 Fundis	Fondi (Pr.E.)	322 Louis penninus idcum agubio	-----
264 Furfane	-----	323 Louis Tifatinus	Tifata (K.M.)
265 Caelaone	Cesana Torinese (W)	324 Louis Larene	Pettorano sul Gizio (W)
266 Gazatie	-----	325 Luavo	-----
267 Genoa	*Genoa, Genova (W.G.D.)	326 Luca	*Lucca (K.M.)
268 Geromum	Cast Dragonara (W)	327 Luco Borami	Oneglia (W)
269 Gnatie	Egnatia (W) (K.M.)	328 Lucos	Oppido Lucano (W)
270 Craviesca	Saline (W)	329 Lucos	-----
	near Porto Clementino (Pr.	330 Lucos	S Luca (W)
	Saponara (K.M.)	E. 331 Lune	Luni (K.M.)
271 Grumento	Atri (W.G.D.)	332 Luppia	*Lecce (Pr.E.)
272 Hadria	Castel di Tusa (W)	333 Lupra Maritima	-----
273 Halesa	Furello (W)	334 Luria	-----
274 Halullio	Arenzano (W)	335 Macrinum	-----
275 Hasta	*Asti (Chevallier)	336 Maio Meduaco	near le giare (W)
276 Hasta	Alberese (W)	337 Manduris	Manduria (W)
278 Hellana	Montale (W)	338 Manliana	Manliana (K.M.)
279 Heraclaea	Policoiro (Pr.E.)	339 Manliana	Pod Renellino (W)
280 Herclanium	Vesuvio (W), Ercolano (Pr.E.)	340 Mantva	*Mantova (K.M.)
281 Hercut Rani	-----	341 Maria	Cavarzere (W)
282 Heronia	-----	342 Marrubio	S Benedetto dei
283 Horue	S Nicola (W)		Marsi (Pr.E.)
284 Hostilia	Ostiglia (W)	343 Marta	C Valiarda (W)
285 Hostia	Ostia (W) (K.M.)	344 Marta	File (W)
286 Icentie	-----	345 Martis	Uzile (W) (D.G.H.)
287 Ideagubio	Quibbio (K.M.)	346 Matavarum	Metaurilia (W) /
288 in alpe iulia	S Croce d'Adussina (W)	347 Materno	Mont-Genbre (Chevallier)
289 in alpe Maritima	Cabbe (W)	348 Mediolanum	*Milano (K.M.)
290 in alpe pennino	Lameglia (W)	349 Melfel	Melfa (W)
291 Imonte carbonatio	Mad d. Pace (W)	350 Monturnis	Monturno (K.M.)
292 Imontegram	Rocca di Botte (W)	351 Mesochoro	Carosino (W)
293 Inportu	S Giorsole (W)	352 Messana	*Messina (K.M.)
294 Interamnio	*Terni (K.M.) (Pr.E.)	353 Mevanie	Bevagna (W)
		354 Milia	-----
		355 Mindo Fl.	Mole del Mignone (W)

473 Stabios	Castellammare di Stabie (W.G.D.)	530 Valuata	Volterra (K.M.)
474 Statule		531 Varis	Mandela (W)
475 Sublacio		532 Varum	St Hblène(W)
476 Sublamibio	Subiaco (W) (Pr.E.)	533 Veios	Sette Vene (W)
477 Sublubatia	Lanuvio (W)	534 Volinis	Pont Vittorio Veneto(W)
478 Subromia	Mass Simone (W)	535 Vennum	Belluno Veronese (W)
479 Succosa	Sferracavallo (W)	536 Venusie	Venosa (K.M.)
480 Suessula	Pescia Romana (W)	537 Veretum	Vereto (Pr.E.)
481 Sulmone	Suessula (W.G.D.)	538 Vergellis	*Vercelli (W)(Chevallier)
482 Surpicano	Sulmona (Pr.E.)	539 Verona	*Verona (K.M.)
483 Surrento	Ponzano di Fermo (W)	540 Vibona Valentia	Vibo Valentia (K.M.)
484 Sutrio	Sorrento (W) (Pr.E.)	541 Vibo Valentia	
	Staz Capranica Sutri (W)	542 Vicetia	*Vicenza (Chevallier)
		543 Vico Matrini	staz di Vico Matrino (W)
485 Syllas	Ruviano (W)	544 Vico Mendicolco	
486 Tabellaria	il Casalino (W)	545 Vico Virginis	Savona (W)
487 Tamnas		546 Vignas	Cerreto Laz (W)
488 Tannetum	S. Ilario d'Enza (W)	547 Viricico	Verres (Chevallier)
489 Tarento	*Taranto (K.M.)	548 Volsinis	Bolsena (K.M.)
490 Tarquinis	Corneto (W.G.D.)	549 Vulturno	Regi Lagni (Pr.E.)
	Tarquina (W)	550 Ydrunte	Otranto (W) (W.G.D.)
491 Tarvesedo	*Treviso (W)		
492 Tauriana	Gioia Tauro (W)		
493 Tauromenio	Taormina (W)		
494 Teate	*Chieti (W.G.D.)		
495 Teano soecidino	Teano (K.M.)		
496 Telamone	staz di Talamone (W)		
	Talamonaccio (Pr.E.)		
	Telese (W) (K.M.)		
497 Telesie			
498 Temas	P. Campanella (K.M.)		
499 Tempt Minerue			
500 Temsa			
501 Teneapulo			
502 Tergeste	San Paolo di Civitate (W) (Pr.E.)		
503 Terracina	*Trieste (W)(Chevallier)		
504 Thermis	Terracina(K.M.),Anxur(W.G.D.)		
505 Tibori	Termini (K.M.)		
506 Ticeno	Tivoli (K.M.)		
507 Tindareo	*Favia (K.M.)		
508 Tina	Tindari (W.G.D.)		
509 Trelbis	Montemarino (W)		
510 Tredente	Castel Madama (W)		
511 Tre Tabernas	*Trento (Chevallier)		
512 Turenum	Cisterna di Latina (K.M.)		
513 Turiost	Trani (W)		
514 Turis			
515 Turren	Thurio (W)		
516 Turrus Cesaris	Castel Valle Iuterana (W)		
517 Turriata	Polignano a Mare (W)		
518 Tuscana	Torretta (W)		
519 Umbro Fl.	Toscana (W.G.D.)		
520 Umbro Fl.	Ambra (W)		
521 Umbro Fl.	Isla d'Arbia (W)		
522 Urbanis	Istia d'Ombone (W)		
523 Urbesalia	Cas Reale (W)		
524 Urbis	Urbisaglia (K.M.) (Pr.E.)		
525 Uzintum	Francavilla Fontana (W)		
526 Vacanas	Ugento (W)		
527 Vaeclodia	Baccano di Sutri(W)(K.M.)		
528 Vadis Sobates			
529 Vadis Volateris	Vado Ligure (D.G.H.)		
	Vada Volaterrna (Chevallier)		

第21回歴史地理学会大会でポイテ
 イングル図古代都市名がイタリアに
 541 と報告したが、小稿ではグロッ
 サーの「世界歴史地図帳」によるイ
 タリアの地域範囲を一部修正したた
 め若干地名数に誤差を生じた。

後記 筆者はさきにフランスに「おけるローマン・ロードと歴史的都市についての若干の考察」(明石短大研究紀要六号一九七六)「ポイティンゲル図研究の回顧と現状」(歴史地理学会報第九十三号)「ポイティンゲル図地名の現地比定の方法的規準」(歴史地理研究と都市研究(下))「藤岡謙二郎先生退官記念事業会編、大明堂」(ポイティンゲル図に現われた現位置比定とその方法論について——主としてイタリア・イギリスを例として)(歴史地理学会第二一回大会発表)と題して発表の機会に恵まれた。

このたび歴史地理学会会長菊地利夫先生より歴史地理学紀要第二一集「地図と歴史地理」に投稿するようお願いを受け、果して充分な研究成果を期待しうるかを危惧しつつも、この方面の研究に幾分たりとも布石を投ずることになれば幸いと願ひ、現在までに為し得たところを敢えて報告させて頂くこととした。稿を終るに当り、日頃御指導を賜わり、このたびの機会にバズフォードの「中世のイングランド」および「オールドナンス・サーヴェイ」をお貸し下さった藤岡謙二郎先生をはじめ、投稿をお薦め下さった菊地利夫会長並びに編集校正に何かと御配慮下さった菊池万雄教授に厚く御礼申しあげます。また京都大学足利健亮助教授、奈良女子大学千田稔助教授の変らざる御教示御助言に対しても紙上をお借りして感謝を申し述べさせて頂きます。

最後に筆者のポ図研究の動機並びに上記の若干の拙稿は、既にもその折々に触れた如く、西欧の歴史的諸都市を藤岡先生の景観変遷史的方法から考察せんとする企図のもとに、当面ポ図にその足掛りを求めたその結果を報告したものであり、同時にその作業過程から付帶的に浮び上ってきたポ図研究の既往の成果をも概観したものであり、右方法論を踏まえての予察的意味たるものであることを申し添えこの拙ない小稿を日頃の感謝をこめて藤岡先生にお捧げいたします。(一九七八・九・一〇・記)

注

- (1) 田中方男「ポイティンゲル図研究の回顧と現状」歴史地理学会会報第九十三号(一九七七年九月)
- (2) E. EKWALL: The Concise Oxford Dictionary of English Place-Names, 4th ed. Oxford, 1960
- (3) K. CAMERON: English Place-Names, 1st ed. 1961, 2ed. '63, 3rd ed. '77
- (4) H. ROLLAND: Un Nouveau Milliaire de l'itéraire de Peutinger, C RAI (Comptes Rendus de l'Académie des Inscriptions et Belles Lettres) 1962
- (5) A. LEYDEN: Eine Uerklarte Inschrift auf der Peut. Tafel; Bonner Jahrbücher, 1965

- (6) A. e M. LEVI: *Itineraria Picta. Contributo allo Studio della Peutingeriana*, Rome, 1967
- (7) G. UGGERI: *La Sicilia Nella Tabula Peut. Naples, 1968*
- (8) G. WALSER: *Meilen und Leugen; Epigraphica*, 1969
- (9) L. BOSIO: *Itinerai e Stradadella Venetia Roman*, Padoue, 1970
- (10) *ITINERA ROMANA: Beiträge zur Strassengeschichte der Römischen Reiches heraus. V. G. Walser*, Bern, Bd I, Teil, Bd III
- (11) 昭和五三年八月本書は出版元より未刊であるとの返事を受けた。
- (12) *The Princeton Encyclopedia of Classical Sites*, ed. R. Stillwell et al., Princeton University Press, 1976
- (13) K. MILLER: *Die Peutingersche Tafel*, Stuttgart, 1962, S4
- (14) ふうまぶまがく「これはあくまでポイティンゲル図の距離表示を信用しての結果である。現位置比定のためには、空中写真、発掘、微地形的検証がなされねばならない。しかし筆者は藤岡謙二郎博士の云われる如き研究方法(注)を歴史地理学の正道と考へている。(注)藤岡謙二郎「景観変遷の歴史地理学的研究」一六五頁以下 大明堂昭五三
- (15) M. W. BERESFORD & J. K. S. St. JOSEPH: *Medieval England*, Cambridge, 1958 同書に「リンツの冊郭は周
 冊¹⁻⁴ マイル、ヨークの冊郭は³⁻⁴ マイルを測る、チェスターの冊郭は2マイル」とあるをより推定
- (16) 注(15)同書一〇七—一四頁 なお「第二回歴史地理学会大会」で発表したピセティアの位置は定説の如くピセンツァであったこと(都市間距離の誤算によりモンテチョ・マジオレと比定)を確認し、誤りを深くおわび致します。
- (17) ポイティンゲル図はセグメントウムI—XIIからなる絵巻物の道路図で、(全長七メートル、幅三〇センチメートル)ブリ
 ア、イェリア、北アフリカの一部を描いたセグメントウムIの部分が数字空白の部分に当る。絵巻物の性質上、消耗が激く
 タニク中世初期以来すでに消失していたものを後になって補って描いたものである。注(13)一一三頁
- (18) I. D. MARGARY: *Roman Roads in Britain*, 1973 五二九頁
- (19) 注(15)参照